

PHILIPS

1000 series



EN User manual

ID Buku Petunjuk Pengguna

KO 사용 설명서











MS Manual pengguna

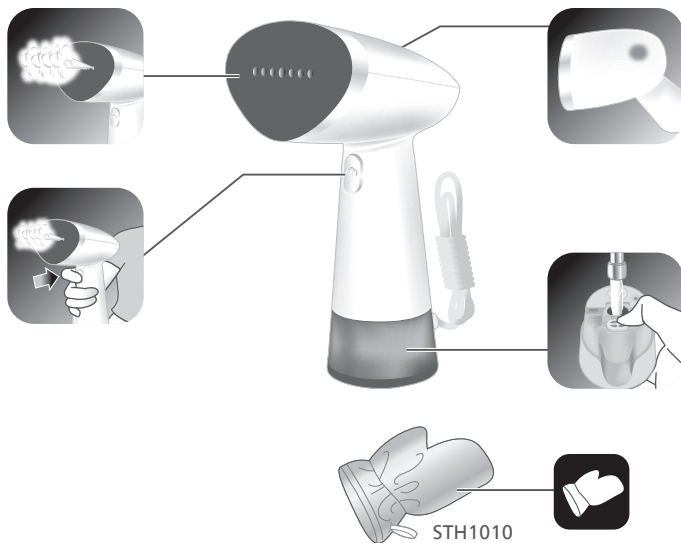
TH คู่มือผู้ใช้

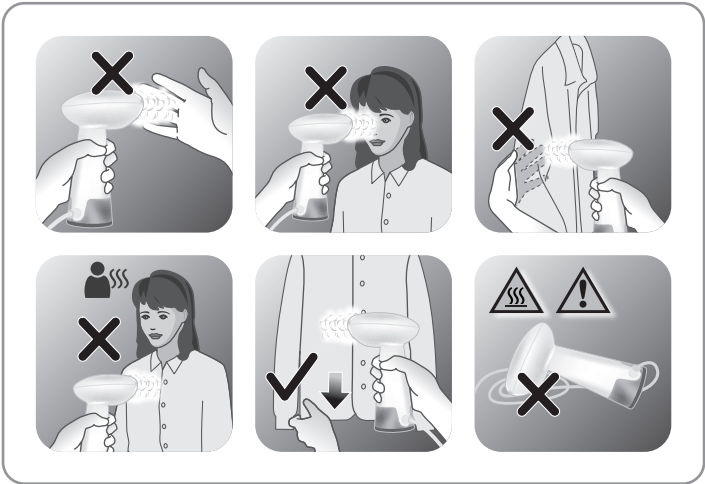
VI Hướng dẫn sử dụng

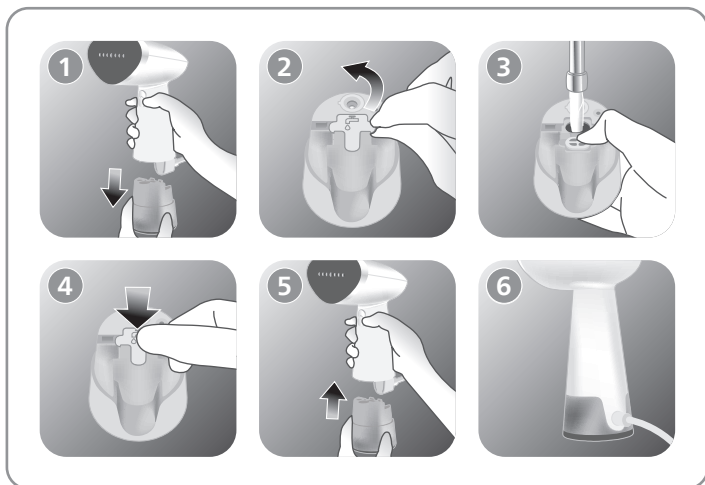
SC 用户手册

TC 使用手冊

	3		9
	4		11
	5		11
	7		12
	8		13







EN The appliance is suitable to be used with tap water. However, if you live in an area with hard water, we recommend that you mix an equal amount of tap water with distilled or demineralized water. This will prevent fast scale build up and prolong the lifetime of the appliance.

Warning: Do not use perfumed water, water from the tumble dryer, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids, chemically descaled water or other chemicals, as they may cause water spitting, brown staining or damage to your appliance.

ID Alat ini bisa menggunakan air keran. Namun jika Anda tinggal di daerah dengan kesadahan air yang tinggi, kami sarankan untuk mencampurkan air keran dengan air suling dengan perbandingan yang sama. Cara ini akan mencegah terbentuknya kerak dengan cepat dan memperpanjang masa pakai alat.

Peringatan: Jangan gunakan air berpewangi, air dari pengering pakaian, cuka, kanji, zat pembersih kerak, pelicin pakaian, air bebas kerak dengan proses kimia, atau bahan kimia lain, karena dapat menyebabkan semburan air, noda coklat, atau kerusakan pada alat.

KO 이 제품은 수도물로 사용하는 것이 적합합니다. 그러나 경수 지역에 거주하는 경우, 수도물과 같은 양의 중류수 또는 탈염수를 혼합하는 것이 좋습니다. 이로써 석회질이 빨리 쌓이지 않고, 제품의 수명이 연장됩니다.

경고: 향수, 회전식 건조기의 물, 식초, 풀, 석회질 제거제, 다림질 보조제, 이물질 제거용 화학 약품이나 기타 화학 용품을 넣지 마십시오. 물이 튀거나 갈색 얼룩이 생기거나 제품이 손상될 수 있습니다.

MS Perkakas sesuai untuk digunakan dengan air paip. Walau bagaimanapun, jika anda tinggal di kawasan dengan air liat, kami menasihatkan agar anda mencampurkan air paip dengan air suling atau air tanpa mineral dalam jumlah yang sama. Langkah ini akan menghalang pembentukan karat yang cepat dan memanjangkan hayat perkakas anda.

Amaran: Jangan gunakan air berwangian, air dari mesin pengering pakaian, cuka, kanji, agen penyahkerak, bahan bantu penyeterikaan, air dinyahkerak secara kimia atau bahan kimia lain, kerana ini boleh menyebabkan air berdetus, kesan kotoran berwarna perang atau kerosakan pada perkakas anda.

TH เครื่องเหมาะสำหรับใช้งานกับน้ำประปาอย่างไรก็ตาม หากคุณอาศัยอยู่ในพื้นที่ที่น้ำกระด้างมาก เราขอแนะนำให้ผสมน้ำประปาในปริมาณที่เท่ากับน้ำกลั่นหรือน้ำปราศจากแร่ธาตุ ซึ่งจะช่วยป้องกันไม่ให้เกิดตะกรันสะสมอย่างรวดเร็วและยืดอายุการใช้งานของเครื่อง

คำเตือน: ห้ามใช้น้ำหอม น้ำจากเครื่องอบผ้า น้ำส้มสายชู แป้ง น้ำยาจัดคราบตะกรัน ผลิตภัณฑ์สำหรับการรีดผ้า น้ำที่ขจัดคราบตะกรันด้วยวิธีการทางเคมี หรือสารเคมีอื่นๆ เนื่องจากอาจทำให้น้ำกระเด็น เกิดคราบสีน้ำตาลหรือทำให้เครื่องเสียหายได้

VI Thiết bị thích hợp để sử dụng với nước máy. Tuy nhiên, nếu bạn sống ở khu vực có nước cứng, bạn nên hòa một lượng bằng nhau nước máy và nước cất hoặc nước đã khử khoáng. Việc này sẽ ngăn đóng cặn nhanh và giúp kéo dài tuổi thọ của thiết bị.

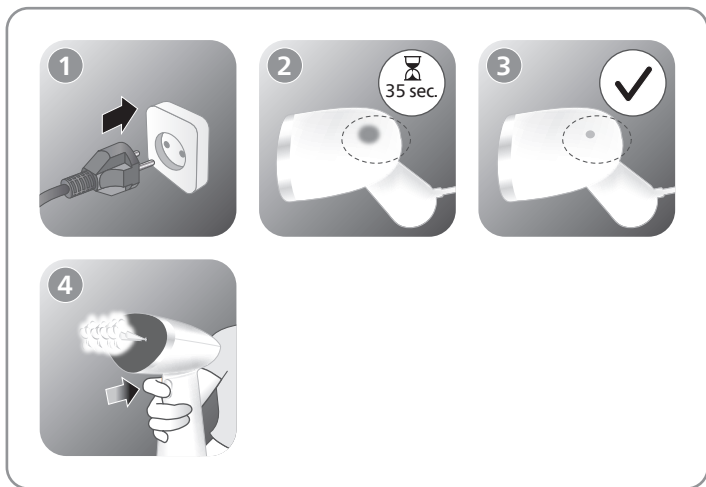
Cảnh báo: Không thêm nước hoa, nước từ máy sấy đảo, giấm, hồ vôi, chất làm sạch cặn, chất phụ trợ ủi, nước đã được tẩy sạch bằng hóa chất hoặc các hóa chất khác, do các chất này có thể gây tình trạng phun nước, ố vàng hoặc làm hỏng thiết bị của bạn.

SC 本产品可使用自来水。但如果您居住的区域水质较硬，我们建议您将等量的自来水与蒸馏水或软化水混合使用。这样可以防止水垢快速积聚，从而延长产品的使用寿命。

警告：切勿使用香水、转筒式干燥机中的水、醋、淀粉、除垢剂、熨衣剂、化学除垢水或其他化学品，因为它们可能会导致喷水、留下褐色污垢或损坏产品。

TC 本產品適合搭配自來水使用。不過，如果您居住地區的水質偏硬，建議您將等量的自來水與蒸餾水或軟化水混合。如此可避免快速累積水垢，並延長產品的使用壽命。

警告：請勿使用香水、滾筒式烘乾機的水、醋、燙衣漿、除垢劑、熨燙添加劑、經化學除垢的水或其他化學物質，否則可能造成水噴濺溢漏、產生棕色汙漬或損壞產品。







EN For better dewrinkling result:

- Ensure steam plate is in full contact with garment.
- Hold and pull end of the garments to stretch it.

ID Untuk penghilangan kusut yang lebih baik:

- Pastikan pelat uap bersentuhan penuh dengan pakaian.
- Pegang dan tarik ujung pakaian untuk meregangkannya.

KO 더 나은 주름 개선 효과:

- 스팀 열판이 옷감에 완전히 닿는지 확인하십시오.
- 옷감의 끝을 잡아당겨 펴십시오.

MS Untuk hasil pelicinan pakaian yang lebih baik:

- Pastikan plat stim bersentuhan sepenuhnya dengan pakaian.
- Pegang dan tarik hujung pakaian supaya diregangkan.

TH เพื่อผลลัพธ์การระเหยย่นที่ดีขึ้น:

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแผ่นไอน้ำสัมผัสกับเสื้อผ้า
- จับและดึงปลายผ้าเพื่อยืดออก

VI Để ủi quần áo phẳng hơn:

- Đảm bảo mặt đế ủi tiếp xúc hoàn toàn với quần áo.
- Nắm và kéo các góc quần/áo để làm căng bề mặt vải.

SC 为获得出色的除皱效果:

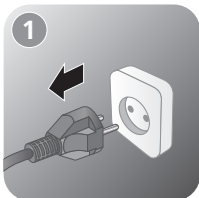
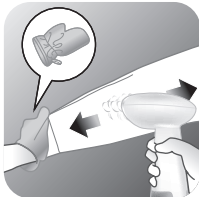
- 请确保蒸汽面板与衣物完全接触。
- 按住并拉紧衣物边角部位以将其展开。

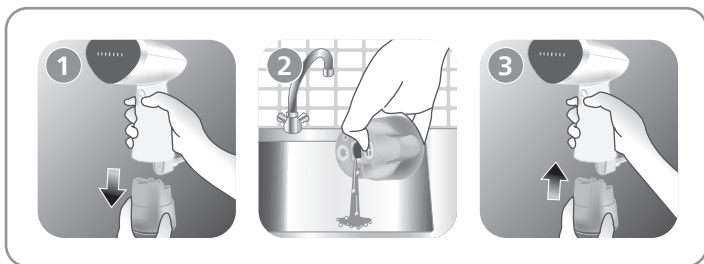
TC 如要提升去除皺褶的效果:

- 確保蒸氣噴頭與衣物完全接觸。
- 拉扯衣物一端，讓它展開攤平。



STH1010







- EN** If you have any problems, visit **www.philips.com/support** for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.
- ID** Jika Anda mengalami masalah, kunjungi **www.philips.com/support** untuk melihat daftar pertanyaan yang sering diajukan, atau hubungi Pusat Layanan Konsumen di negara Anda.
- KO** 문제가 있을 경우 **www.philips.com/support**를 방문하여 자주 묻는 질문(FAQ) 목록을 참조하거나 해당 지역의 고객 상담실로 문의하십시오.
- MS** Jika anda mempunyai sebarang masalah, lawati **www.philips.com/support** untuk mendapatkan senarai soalan lazim atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara anda.
- TH** หากมีปัญหามาปรึกษา **www.philips.com/support** สำหรับรายการคำถามที่พบบ่อยหรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณ
- VI** Nếu bạn gặp bất kỳ sự cố nào, hãy truy cập **www.philips.com/support** để xem danh sách các câu hỏi thường gặp hoặc liên hệ với Trung tâm Chăm sóc Khách hàng tại quốc gia của bạn.
- SC** 如果您有任何问题，请访问 **www.philips.com/support** 查阅常见问题列表，或联系您所在国家/地区的客户服务中心。
- TC** 如有任何問題，請造訪 **www.philips.com/support** 查看常見問題集清單，或聯絡您所在國家/地區的客户服務中心。

Philips
Penguap Kain Genggam
STH1000
220-240V~, 50-60Hz, 820-980W
Diimport oleh:
PT Philips Domestic Appliances Indonesia
Commercial
Gedung Cibis Nine Lantai 10
Jl. T.B. Simatupang No. 2 RT. 001 RW. 005
Kel. Cilandak Timur, Kec. Pasar Minggu
Jakarta Selatan 12560 – Indonesia
Negara Pembuat: Cina

Applicable for Indonesia only

設備名稱：飛利浦手持式蒸汽掛燙機
Equipment name:

型號(型式)：STH1000
Type designation (Type):

單元 Unit	限用物質及其化學符號					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
電源線組	○	○	○	○	○	○
上蓋	○	○	○	○	○	○
主體	○	○	○	○	○	○
水箱	○	○	○	○	○	○
加熱元件	○	○	○	○	○	○
<p>備考1. “超出0.1 wt %”及“超出 0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 Note 1 : “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.</p> <p>備考2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 Note 2 : “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.</p> <p>備考3. “-”係指該項限用物質為排除項目。 Note 3 : The “-” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.</p>						



© 2022 Philips Domestic Appliances Holding B.V.
All rights reserved.

4239.001.2246.4 (01/09/2022)

